

ПРАТ ВНЗ МІЖРЕГІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ
ПЕРСОНАЛОМ

Навчально-науковий інститут психології і соціальних наук



МАУП

Кафедра іноземної філології та перекладу

Затверджую
Директор ІНІІСН

“ 30 ” 08 2024 р.
Я.М. Раєвська
Ідентифікаційний
код 00127522
№12
Міжрегіональна академія управління персоналом
Україна

Схвалено на засіданні кафедри
іноземної філології і перекладу
Протокол № 1 від 29.08 2024 р.
Завідувач кафедри І. С. Бахов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Латинська мова та медична термінологія

спеціальності:

225 Медична психологія
(шифр, назва спеціальності)

освітнього рівня:

Другий (магістерський)
(назва освітнього рівня, ОКР)

освітньої програми

225 Медична психологія
(шифр і назва освітньої програми)

спеціалізації:

Медична психологія
(назва спеціалізації)

Київ МАУП 2024

Розробник (-и) робочої програми навчальної дисципліни:

Бахов І. С. доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри іноземної філології і перекладу

Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри іноземної філології і перекладу

Протокол від 29 серпня 2024 р. № 1

Завідувач кафедри


(підпис)

Бахов І. С.

Робочу програму погоджено з гарантом освітньої програми (керівником освітньої програми 225 Медична психологія)
(назва освітньої програми)

29. 08. 2024.

Керівник (гарант) освітньої програми


(підпис)

Робочу програму перевірено

30. 08. 2024 р.

Заступник директора


(підпис)

Т.В. Нич

Пролонговано:

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» ____ 20__ р., протокол № ____

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» ____ 20__ р., протокол № ____

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» ____ 20__ р., протокол № ____

на 20__/20__ н.р. _____ (підпис) _____ (ПІБ), «__» ____ 20__ р., протокол № ____

**ПрАТ «ВНЗ «Міжрегіональна Академія управління персоналом»
ННІ міжнародних відносин та соціальних наук
Кафедра іноземної філології і перекладу**

Назва дисципліни	Латинська мова та медична термінологія
Викладач (-і)	Бахов Іван Степанович
Портфоліо викладача (-ів)	http://maup.com.ua/ua/pro-akademiya/instituti/imvsn/kafedra-inozemnih-mov.html
Контактний тел.	+38-(067)-458-72-55
E-mail:	bakhov@ukr.net
Сторінка дисципліни на сайті	
Консультації	вівторок, 2 години, 13.00–14.20, ауд.35/2

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика дисципліни
	денна
Латинська мова та медична термінологія	
Курс	
Семестр	
Обсяг кредитів	
Обсяг годин, в тому числі:	
Аудиторні	
Модульний контроль	
Семестровий контроль	
Самостійна робота	
Форма семестрового контролю	

1. Коротка анотація до дисципліни.

Мета: сформувати необхідні комунікативні вміння в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навички практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності (аудіювання, діалогічного та монологічного мовлення, читання, письма та перекладу) в обсязі тематики, що зумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела; надати теоретичні та практичні знання, сформувати фахові компетентності із латинської мови та загальні компетентності з метою їх подальшого використання при вивченні професійно-орієнтованих програм з медичної психології.

Завдання:

- удосконалювати вміння та навички письма латинської мовою;
- розвивати комунікативне спілкування латинською мовою за темами професійного спілкування;
- вчити майбутніх фахівців з медичної психології сприймати мову на слух;

— удосконалювати вміння і навички студентів медичної психології у спілкуванні латинською мовою на різноманітні теми;

— сприяти розвитку у студентів вмінь та навичок читання літератури латинською мовою;

2. Формат курсу: очний (*offline*).

3. Перелік компетентностей випускника

Компетентність	Ступінь сформованості компетентності	Оцінювання
<i>Інтегральна компетентність</i>		
Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми за спеціальністю «Медична психологія» у професійній діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.	Частково, в аспекті виконання завдань, передбачених професійною діяльністю за спеціалізацією освітньої програми	Поточне
<i>Загальні компетентності</i>		
Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.	Частково, в аспекті виконання завдань, передбачених професійною діяльністю за спеціалізацією освітньої програми	Поточне
Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.	Частково, в аспекті виконання завдань, передбачених професійною діяльністю за спеціалізацією освітньої програми	Поточне
Здатність застосовувати знання у практичній діяльності.	Частково, в аспекті виконання завдань, передбачених професійною діяльністю за спеціалізацією освітньої програми	Поточне
Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел	Частково. Разом з іншими освітніми компонентами освітньої програми	Поточне, рубіжне (модульний контроль)
Здатність до адаптації та дії в новій ситуації	Повністю. Співвідноситься з метою курсу	Поточне, підсумкове (залік, іспит)
Вміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми	Повністю. Співвідноситься з метою курсу	Поточне, підсумкове (залік, іспит)
Здатність бути критичним і самокритичним.	Частково. Разом з іншими освітніми компонентами освітньої програми	Поточне, рубіжне (модульний контроль)
Здатність працювати в команді.	Частково. Разом з іншими освітніми компонентами освітньої програми	Поточне
<i>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності</i>		

Спроможність збирати інформацію про компанії та клієнтів і аналізувати данні.	Частково. Разом з іншими освітніми компонентами освітньої програми	Поточне, підсумкове (залік)
Спроможність інтерпретувати триману інформацію.	Частково. Разом з іншими освітніми компонентами освітньої програми	Поточне, підсумкове (залік, іспит)
Спроможність ведення нормативної фахової документації.	Частково. Разом з іншими освітніми компонентами освітньої програми	Рубіжне (модульний контроль), підсумкове (залік, іспит)

Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання з дисципліни «Друга іноземна мова медичного спрямування»:

- Усвідомлювати та керуватися у своїй діяльності громадянськими правами, свободами та обов'язками, підвищувати загальноосвітній культурний рівень.

Тривалість курсу. 360 годин (12 кредитів ЄКТС), з них: 130 години аудиторної роботи; 230 годин – самостійної роботи, залік – 2 години (проводиться на останньому семінарському занятті в період зимової сесії), іспит - 2 години (проводиться в період весняно-літньої сесії за розкладом).

6. Статус дисципліни: обов'язкова

7. Пререквізити: дисципліна вивчається на першому і другому курсі.

8. Технічне й програмне забезпечення /обладнання – безкоштовні програми професійного перекладу: Client for Google Translate 6.0; QTranslate 4.1; Dictor 3.32; Google Translate Desktop 2.

9. Політика курсу:

- Передбачає роботу в команді.
- Клімат в аудиторії є дружнім, творчим, відкритим до конструктивної самоіронії.
- Виконання завдань у встановлений термін.
- Відпрацювання пропущених занять можливе під час самостійної підготовки та консультацій викладача.
- Дотримання академічної доброчесності.

10. Зміст дисципліни:

Курс складається з **2 змістовних модулів**.

Змістовний модуль 1

Латинський алфавіт

- § 2. Особливості вимови деяких звуків
- § 3. Дифтонги
- § 4. Вимова приголосних
- § 5. Буквосполучення
- § 6. Найчастіше вживані грецькі префікси й корені з у Вправи
- § 7. Наголос
- § 8. Довгота і короткість складів
- § 9. Вступ до анатомічної і гістологічної номенклатур

- § 10. Іменник (Nomen substantivum). Загальні відомості
- § 11. Словникова форма іменників п'яти відмін
- § 12. Неузгоджене означення
- § 13. Анатомо-гістологічний лексичний мінімум
- § 14. Короткі відомості з історії розвитку латинської анатомічної термінології

Змістовний модуль 2

- § 15. Прикметник (Nomen adjectivum). Загальні відомості
- § 16. Прикметники першої групи
- § 17. Прикметники другої групи
- § 18. Прикметники з недостатніми ступенями порівняння
- § 19. Прикметник у ролі узгодженого означення
- § 20. Лексичний мінімум прикметників
- § 21. Структура анатомічних і гістологічних термінів Вправи
- § 22. Перша відміна іменників (Declinatio prima)
- § 24. Порядок слів у латинському реченні
- § 25. Сполучник (Conjunctio)
- § 26. Прийменник (Praepositio)
- § 27. Лексичний мінімум
- § 28. Словотворення. Найуживаніші суфікси іменників першої відміни
- § 29. Грецькі іменники першої відміни
- § 29. Грецькі іменники першої відміни
- § 30. Клінічна термінологія
- § 31. Структура клінічних термінів
- § 32. Грецькі еквіваленти латинських іменників першої відміни
- § 33. Кінцеві терміноелементи
- § 34. Дієслово (Verbum). Загальні відомості
- § 35. Словникова форма дієслів
- § 36. Основа дієслова теперішнього часу
- § 37. Наказовий спосіб теперішнього часу (Imperativus praesentis)
- § 38. Вираження заперечення
- § 39. Лексичний мінімум дієслів
- § 40. Друга відміна іменників (Declinatio secunda). Чоловічий

11. Форми і методи навчання.

Основними видами навчальних аудиторних занять є лекції, практичні заняття та консультації.

При викладанні **лекційного матеріалу** передбачено поєднання таких форм і методів навчання, як лекції-бесіди, лекції-візуалізації.

Методи навчання: *безпосередній/прямий метод, граматично-перекладний метод* (виконання граматичних тестів, або ж письмового перекладу заданого тексту) *аудіо-лінгвальний метод* (розвиток мовних навичок в строго визначеному порядку: аудіювання-говоріння-читання-письмо), *когнітивний метод* (свідоме володіння граматичними конструкціями та поповнення лексики).

При проведенні **практичних занять** передбачено поєднання таких форм і методів навчання як групова робота, дискусія, групові проекти та кейс-завдання. Студенти працюють з інформацією вдома, зокрема з використанням мережі Інтернет (див. *рекомендовану літературу*), під час занять необхідно виконати усні та письмові завдання, виступають з доповідями і презентаціями, підготовленими індивідуально.

12. Оцінювання знань здійснюється відповідно до «Положення про оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти у ПрАТ «ВНЗ «МАУП» (<https://drive.google.com/file/d/1ENRncPY-dU2qLke7awVKn1OdfG88Hg8D/view>).

Система оцінювання навчальних досягнень

Вид діяльності студента	Максимальна к-сть балів за одиницю	Модуль 1		Модуль 2	
		кількість одиниць	максимальна кількість балів	кількість одиниць	максимальна кількість балів
Відвідування лекцій	1	10	10	9	9
Відвідування практичних занять	1	10	10	9	9
Робота на практичному занятті	10	10	100	9	90
Виконання завдань для самостійної роботи	5	5	25	5	25
Виконання змістовної модульної роботи	25	1	25	1	25
Виконання ІНДЗ	30	-	-	-	-
Разом	Перший семестр - 170			Другий семестр - 158	
Перший семестр – 170:100=1,7. Студент набрав X балів; Розрахунок: X:1,7 = загальна кількість балів.					
Другий семестр – 158:100=1,58. Студент набрав X балів; Розрахунок: X:1,58 = загальна кількість балів.					

13. Завдання для самостійної роботи та критерії її оцінювання.

Під час вивчення курсу виконуються 10 самостійних робіт (завдання до самостійної роботи див.: Робоча навчальна програма дисципліни, п.п.7.2.).

Критерії оцінювання:

- змістовність – 3 бали
- відповідність темі та вимогам оформлення – 2 бали.

Максимальна кількість балів за самостійну роботу – **5 балів**.

14. Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання.

Тематичний залік відбувається в кінці вивчення блоків змістових модулів і здійснюється у вигляді тестування.

Максимальна кількість балів - **25 балів**.

15. Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання:

Залік, іспит

Відбувається у формі виконання тестових завдань та практичних навичок (Методологічні рекомендації до проведення й оцінювання заліку див. Робоча навчальна програма дисципліни).

16. Орієнтовний перелік питань для семестрового комплексного контролю (див.: Робоча навчальна програма дисципліни, п.п. 7.5).

17. Шкала відповідності оцінок

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, заліку, практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
75-81	C		

68-74	D	задовільно	
60-67	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Питання підсумкового контролю

1. Алфавіт. Читання букв c, i, g, k, s. Буквосполучення su, ngu. Буквосполучення з ti. Буквосполуки давньогрецького походження. Приклади. Переклад тексту.
2. Дифтонги, диграфи. Наголос. Приклади. Переклад тексту.
3. Граматичні категорії дієслова. Основні форми дієслів. Дієвідміни. Дієслівні основи. Приклади. Переклад тексту.
4. Система часів інфекта. Теперішній час дійсного способу активного і пасивного стану. Приклади. Переклад тексту.
5. Наказовий спосіб теперішнього часу активного та пасивного стану. Приклади. Переклад тексту.
6. Граматичні категорії іменника. I і II відміна. Основа іменника. Приклади. Переклад тексту.
7. Граматичні категорії прикметника. I і II відміна. Основа прикметника. Приклади. Переклад тексту.
8. III відміна прикметників. Три групи. Приклади. Переклад тексту.
9. Особові займенники, зворотний займенник. Їх відмінювання. Приклади. Переклад тексту.
10. Вказівні займенники. Присвійні займенники. Приклади. Переклад тексту.
11. Система часів інфекта. Минулий і майбутній час недоконаного виду активного і пасивного стану. Приклади. Переклад тексту.
12. Третя відміна іменників. Основа іменника. Приголосна група. Приклади. Переклад тексту.
13. Третя відміна іменників. Мішана та голосна групи. Приклади. Переклад тексту.
14. Ступені порівняння прикметників. Приклади. Переклад тексту.
15. IV і V відміна іменників. Основа іменника. Приклади. Переклад тексту.
16. Основи перфекта. Типи творення. Приклади. Переклад тексту.
17. Система часів перфекта активного стану. Приклади. Переклад тексту.
18. Дієприкметники. Їх утворення та значення. Приклади. Переклад тексту.
19. Система часів перфекта пасивного стану. Приклади. Переклад тексту.
20. Означальні, відносні, питальні, неозначені і заперечні займенники. Приклади. Переклад тексту.
21. Числівник. Утворення кількісних і порядкових числівників. Кількісні і порядкові числівники до 20. Приклади. Переклад тексту.
22. Відкладні і напіввідкладні дієслова. Приклади. Переклад тексту.
23. Неправильні дієслова. Приклади. Переклад тексту.
24. Недостатні дієслова. Безособові дієслова. Приклади. Переклад тексту.
25. Інфінітив. Утворення інфінітивів. Приклади. Переклад тексту.
26. Знахідний відмінок з інфінітивом. Приклади. Переклад тексту.
27. Називний відмінок з інфінітивом. Приклади. Переклад тексту.
28. Незалежний аблатив. Приклади. Переклад тексту.
29. Відмінювання дієслова esse в усіх часах. Приклади. Переклад тексту.
30. Відмінювання дієслова posse в усіх часах. Приклади. Переклад тексту.

- ☐ Крилаті вислови (120)
- ☐ Студентський гімн “Gaudeāmus”.

18. Рекомендовані джерела (література):

1. Закалюжний М.М., Паласюк Г.Б. Латинська . мова і основи медичної термінології. – Тернопіль. Укрмедкнига, 2004. - 424 с.
2. Латинська мова : підручник / Т.В. Сторчова, Ж.Г. Гуменюк. К. : Видавничий Дім «Слово», 2015. 512 с.
3. Практикум з читання латиномовних текстів / Т.В. Сторчова. Кам’янець-Подільський : КПНУ імені Івана Огієнка, 2014. 85 с.
4. Латинська мова підручник / Н.М. Яковенко, В.М. Миронова. К. : Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2009. 455 с.
5. Звонська Л. Л. Латинська мова : підруч. [для студ. вищ. навч. закл.] / Л. Л. Звонська, В. М. Шовковий. К. : Знання, 2006. 711 с.
6. Оленич Р. М. Латинська мова : [підручник] / Роман Михайлович Оленич. Львів : Світ, 1993. 328 с.
7. Бойко Н. В. Синтаксис латинської мови. Практична частина : посіб. [для студ. гуманіт. фак.-тів] / Наталія Василівна Бойко. К. : Видавничо-поліграфічний центр «Київський університет», 2011. 216 с.
8. Єрьоміна О. Ю. Тематичний словник базової латинської лексики / [авт.-уклад. Єрьоміна О. Ю.]. К. : Київський університет, 2012. 124 с.
9. Золота латина: 2000 латинських крилатих слів / [авт.-уклад. В. Литвинов]. К. : Вид-во Соломії Павличко «Основи», 2010. 232 с.
10. Латинська фразеологія : словник-довідник / [авт.-уклад. Осипов П. І.]. К. : Академвидав, 2009. 344 с.
11. Латинсько-український словник [Текст] / Трофимчук М. С., Трофимчук О. П., Трофимчук М. М. Львів : СПОЛОМ, 2012. 700 с.